

**DYMO**<sup>®</sup>



Guide d'utilisation

**Rhino** 5200

Advanced Labeling Tool

**Copyright**

© 2019 Sanford, L.P. Tous droits réservés.

Aucune partie du présent document ou du logiciel ne saurait être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ou traduite dans une autre langue sans la permission écrite préalable de Sanford, L.P.

**Marques**

DYMO et RHINO sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

# Contenu

<b>A propos de votre nouvelle imprimante</b> .....	<b>5</b>
<b>Mise en route</b> .....	<b>5</b>
Connexion de l'alimentation .....	5
Insertion des piles .....	5
Connexion de l'adaptateur de courant c.a. ....	5
Insertion du bloc-piles en option .....	5
Recharge du bloc-piles .....	6
Insertion et retrait de la cassette d'étiquettes .....	6
Réglage de la largeur d'étiquette .....	7
Sélection de la langue .....	7
Sélection des unités de mesure .....	7
<b>Connaître votre imprimante</b> .....	<b>7</b>
Alimentation .....	7
Ecran LCD .....	7
Utilisation du rétroéclairage .....	8
Réglage du contraste de l'écran .....	8
Barre de légende .....	8
Mode Majuscule .....	8
Touche d'alternance .....	8
Touche d'échappement .....	8
Touches de navigation .....	8
Touche d'espace arrière .....	8
Touche pour effacer .....	8
Bouton de coupe .....	8
Touches d'accès rapide .....	9
<b>Utilisation des fichiers d'étiquettes</b> .....	<b>9</b>
Création d'un fichier d'étiquettes .....	9
Ajout d'étiquettes dans un fichier d'étiquettes .....	9
Suppression d'étiquettes dans un fichier .....	9
Impression d'un fichier d'étiquettes .....	9
<b>Formatage d'une étiquette</b> .....	<b>10</b>
Modification de la taille du texte .....	10
Changement du style de texte .....	10
Création d'étiquettes multilignes .....	10
Utilisation des caractères internationaux .....	10
<b>Création d'étiquettes industrielles</b> .....	<b>11</b>
Création d'étiquettes pour câbles et fils .....	11
Création d'étiquettes pour câbles .....	11
Création d'étiquettes pour fils .....	11
Création d'étiquettes drapeaux .....	11
Création d'étiquettes de longueur fixe .....	12
Création d'étiquettes pour panneaux .....	12
Création d'étiquettes pour panneaux de brassage .....	12
Création d'étiquettes pour tableaux électriques .....	12
Utilisation des multiplicateurs de disjoncteurs .....	13
Impression de disjoncteurs vides .....	13
Création d'étiquettes de bloc .....	13
Création d'étiquettes de blocs de jonction .....	13
Création d'étiquettes 110-Block .....	14

Création d'étiquettes de modules .....	14
Utilisation des multiplicateurs de composants modulaires .....	14
Impression de modules vides .....	15
Création d'étiquettes verticales .....	15
Changement de type d'étiquette .....	15
Modification des paramètres d'étiquette .....	15
Impression de lignes de séparation entre les cellules .....	15
<b>Utilisation de codes-barres .....</b>	<b>16</b>
Ajout d'un code-barres .....	16
Modification d'un code-barres .....	16
Suppression d'un code-barres .....	16
Positionnement du texte de code-barres lisible à l'œil .....	16
Masquage du texte de code-barres .....	16
<b>Ajout de symboles .....</b>	<b>17</b>
Insertion de symboles .....	17
<b>Utilisation de la bibliothèque de texte .....</b>	<b>17</b>
Ajout de texte à Ma bibliothèque .....	17
Insertion d'un texte de bibliothèque .....	17
Suppression de texte de Ma bibliothèque .....	17
<b>Création d'une série d'étiquettes .....</b>	<b>17</b>
Utilisation de la sérialisation simple .....	18
Utilisation de la sérialisation simultanée .....	18
Utilisation de la sérialisation avancée .....	18
<b>Options d'impression .....</b>	<b>19</b>
Impression de copies multiples .....	19
Assemblage de copies multiples .....	19
Pause entre les étiquettes .....	19
Avance de l'étiquette .....	19
Réglage du contraste d'impression .....	19
<b>Utilisation de la mémoire de l'imprimante .....</b>	<b>20</b>
Enregistrement d'un fichier d'étiquettes .....	20
Rappel d'un fichier d'étiquettes de la mémoire .....	20
Suppression d'un fichier d'étiquettes de la mémoire .....	20
<b>Nettoyage de l'imprimante .....</b>	<b>20</b>
<b>Symboles .....</b>	<b>21</b>
<b>Dépannage .....</b>	<b>22</b>



**Figure 1** Imprimante d'étiquettes RHINO 5200

## A propos de votre nouvelle imprimante

Votre nouvelle imprimante d'étiquettes RHINO vous permet de créer une grande variété d'étiquettes autocollantes de grande qualité. Vos étiquettes pourront être imprimées en plusieurs tailles et styles différents. L'imprimante utilise des cassettes d'étiquettes industrielles RHINO de largeur 6 mm, 9 mm, 12 mm ou 19 mm. Les cassettes d'étiquettes RHINO sont également offertes dans une grande variété de matériaux, tels que nylon souple, polyester permanent, vinyle, ruban non-adhésif et gaines thermorétractables.

Visitez [www.dymo.com](http://www.dymo.com) pour plus de renseignements sur la gamme complète des étiquettes et des accessoires de votre imprimante.

### Enregistrement de la garantie

Visitez [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) pour enregistrer votre imprimante d'étiquettes en ligne. Pour procéder à l'inscription, vous aurez besoin du numéro de série, qui se trouve dans le compartiment de la batterie.

### Mise en route

Suivez les instructions données dans cette section lorsque vous utilisez votre imprimante pour la première fois.

### Connexion de l'alimentation

L'imprimante peut être alimentée par des piles ou par secteur. Une batterie lithium-ion rechargeable et un adaptateur de courant c.a. sont inclus avec certains modèles. Visitez [www.dymo.com](http://www.dymo.com) pour des renseignements concernant l'obtention d'un bloc-piles rechargeable disponible en option.

▼ Pour garantir une alimentation optimale, utilisez une batterie lithium-ion rechargeable disponible en option pour permettre l'utilisation lorsque l'imprimante n'est pas connectée à l'adaptateur de courant c.a.

Pour économiser l'énergie, l'imprimante s'éteint automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant cinq minutes.

### Insertion des piles

L'imprimante peut fonctionner à partir de six piles alcalines AA.

### Pour insérer les piles

1. Appuyez sur le loquet à l'arrière de l'imprimante pour retirer le couvercle du compartiment à piles. Voir Figure 2.

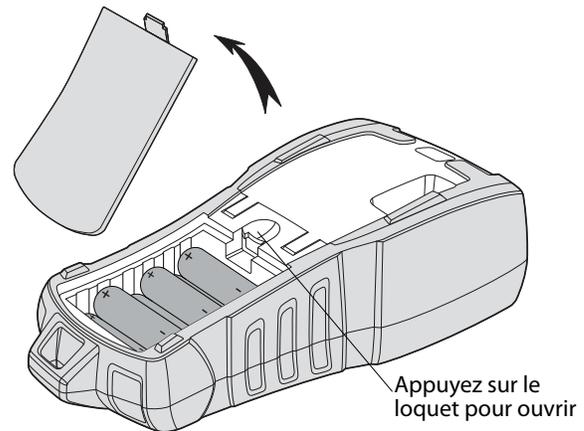


Figure 2

2. Placez les piles dans le compartiment à piles. Voir Figure 2.
3. Remettez le couvercle en place.

▼ Enlevez les piles si l'imprimante n'est pas utilisée pendant une longue période.

### Connexion de l'adaptateur de courant c.a.

Cette imprimante utilise un adaptateur de 110V-240V. Connecter l'adaptateur avec le bloc-piles inséré a pour effet de recharger ce dernier. Utilisez uniquement un adaptateur secteur de la marque DYMO.

#### Pour connecter l'adaptateur

1. Branchez l'adaptateur dans le connecteur d'alimentation situé sur le haut de l'imprimante. Voir Figure 3.

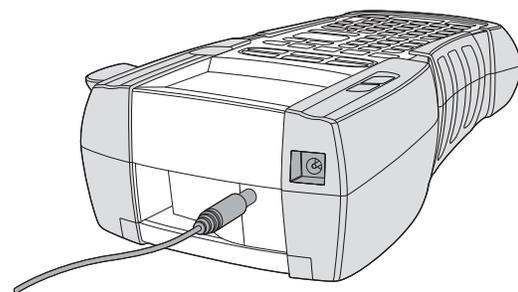


Figure 3

2. Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur dans une prise de courant.

### Insertion du bloc-piles en option

Mise en place de la batterie disponible en option

Le kit RHINO 5200 inclut un bloc-piles rechargeable au lithium-ion qui permet une utilisation mobile lorsque l'imprimante n'est pas connectée à l'adaptateur.

### Pour mettre le bloc-piles en place

1. Appuyez sur le loquet à l'arrière de l'imprimante pour retirer le couvercle du compartiment à piles. Voir Figure 4.

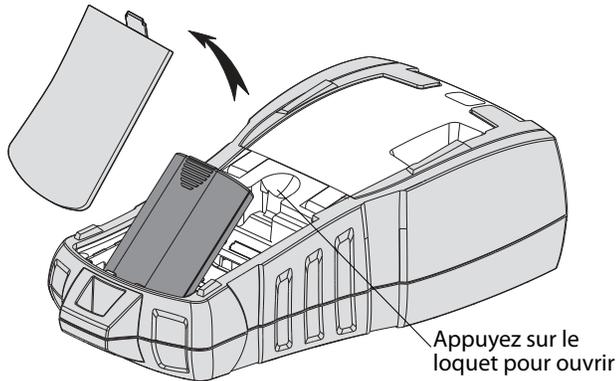


Figure 4

2. Placez le bloc-piles dans le compartiment à piles. Voir Figure 4.
3. Remettez le couvercle en place.

▼ Enlevez le bloc-piles si l'imprimante n'est pas utilisée pendant une longue période.

### Recharge du bloc-piles

Le bloc-piles se recharge automatiquement si l'imprimante est connectée à une source d'alimentation au moyen de l'adaptateur. Le premier chargement des piles dure huit heures approximativement ; il faut compter ensuite deux heures environ pour toute recharge subséquente.

### Insertion et retrait de la cassette d'étiquettes

Votre imprimante est livrée avec une cassette d'étiquettes initiale. Visitez [www.dymo.com](http://www.dymo.com) pour plus d'informations sur l'achat de cassettes d'étiquettes supplémentaires.

 **Attention** : la lame est extrêmement tranchante. Lorsque vous changez de cassette d'étiquettes, tenez vos doigts et d'autres parties de votre corps à l'écart de la lame et ne pressez pas le bouton de découpe.

### Pour insérer la cassette d'étiquettes

1. Soulevez délicatement le couvercle de la cassette d'étiquettes au dos de l'imprimante.
2. Assurez-vous que l'étiquette et le ruban sont tendus sur toute l'ouverture de la cassette et que l'étiquette passe entre les guides d'étiquettes. Si nécessaire, tournez la bobine dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.
3. Insérez la cassette avec la bande et le ruban bien en place entre les guides d'étiquettes.

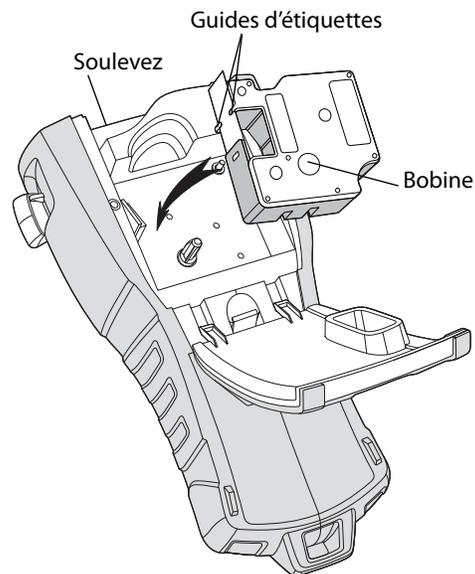


Figure 5

4. Appuyez fermement sur la cassette jusqu'à ce qu'elle se mette en place. Pour éviter les bourrages de ruban, assurez-vous que les deux côtés de la cassette d'étiquettes sont bien fixés.
5. Fermez le couvercle de la cassette d'étiquettes.

### Pour retirer la cassette d'étiquettes

1. Soulevez délicatement le couvercle de la cassette d'étiquettes au dos de l'imprimante.
2. Retirez délicatement la cassette d'étiquettes.
3. Insérez une nouvelle cassette d'étiquettes en suivant les instructions données précédemment.
4. Définissez la largeur d'étiquette comme expliqué à la section **Réglage de la largeur d'étiquette**.

## Réglage de la largeur d'étiquette

Chaque fois que vous insérez une cassette d'étiquettes dans l'imprimante, un message vous demande de définir la largeur d'étiquette pour que l'imprimante puisse se régler sur la taille d'étiquette que vous utilisez actuellement. Certaines fonctions que vous utilisez pour créer les étiquettes dépendent de la largeur de l'étiquette.

Pour créer une étiquette avec une largeur d'étiquette différente de celle qui est actuellement dans l'imprimante, vous pouvez définir la largeur d'étiquette à partir du menu Paramètres.

### Pour régler la largeur d'étiquette

1. Appuyez sur .  
Le menu Paramètres s'affiche.
2. Sélectionnez **Largeur de ruban** et appuyez sur .
3. Sélectionnez la largeur de l'étiquette actuellement insérée dans l'imprimante.
4. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

## Sélection de la langue

La première fois que vous mettez l'imprimante sous tension, le système vous invite à sélectionner la langue souhaitée. L'anglais est la langue par défaut. Plusieurs caractéristiques linguistiques de l'imprimante sont déterminées par la langue choisie, telles que certains caractères spéciaux, le texte des menus, etc. Vous pouvez modifier la sélection linguistique quand bon vous semble à partir du menu Paramètres.

### Pour sélectionner une langue

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **Langue** et appuyez sur  OK.
3. Sélectionnez une langue.
4. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

## Sélection des unités de mesure

La première fois que vous mettez l'imprimante sous tension, le système vous invite à sélectionner les unités de mesure voulues. Vous pouvez choisir de travailler en pouces ou en millimètres. Vous pouvez modifier les unités de mesure quand bon vous semble à partir du menu Paramètres.

### Pour sélectionner les unités de mesure

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **Unités** et appuyez sur .
3. Sélectionnez **pouce** ou **mm**.
4. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

## Connaitre votre imprimante

Familiarisez-vous avec l'emplacement des touches de caractéristiques et de fonctions de votre imprimante. Voir Figure 1 à la page 4. Les sections suivantes décrivent chaque caractéristique en détail.

## Alimentation

Le bouton  allume et éteint l'imprimante. Si aucune touche n'est utilisée pendant 5 minutes, l'imprimante s'éteint automatiquement. Lorsque l'imprimante s'éteint, le fichier d'étiquettes courant et ses réglages sont mémorisés jusqu'à la prochaine fois où elle est mise en marche. Si les piles et l'adaptateur sont débranchés en même temps, certains réglages seront mémorisés ; par contre, le fichier d'étiquettes sera perdu et il vous faudra régler à nouveau la largeur d'étiquette la prochaine fois que vous connecterez l'alimentation et que vous allumerez l'imprimante.

## Ecran LCD

Dans la partie supérieure de l'écran LCD figure une barre de légende indiquant le type d'étiquette actuellement utilisé ; sur le côté droit, les indicateurs de caractéristiques affichent les caractéristiques actuellement sélectionnées. Voir Figure 6.

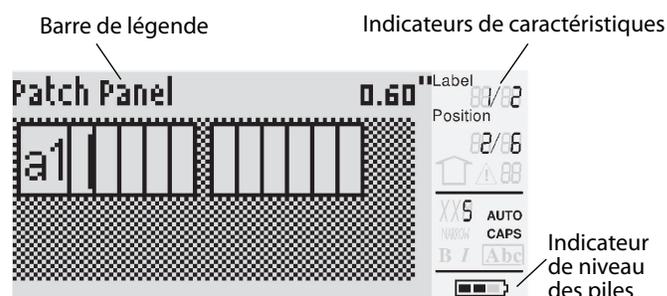


Figure 6

Lorsque le texte que vous avez entré ne tient pas sur l'étiquette définie, la portion de texte qui dépasse est affichée en mode ombré.

Si vous essayez d'imprimer une étiquette sur laquelle le texte ne tient pas entièrement, le texte excédentaire ne s'imprimera pas.

## Utilisation du rétroéclairage

Dans un endroit peu éclairé, vous pouvez activer le rétroéclairage afin de mieux voir l'écran. A des fins d'économie d'énergie, le rétroéclairage s'éteint automatiquement après 15 secondes d'inactivité. Pour le réactiver, appuyez sur n'importe quelle touche. La touche de rétroéclairage permet de basculer entre l'activation et la désactivation de la lumière.

### Pour activer ou désactiver le rétroéclairage

- ◆ Appuyez sur .

## Réglage du contraste de l'écran

Outre le rétroéclairage, vous pouvez régler le contraste de l'écran afin de faciliter la lecture dans différentes conditions d'éclairage.

### Pour régler le contraste de l'écran

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **Contraste LCD** et appuyez sur .
3. Utilisez les touches fléchées pour sélectionner une valeur entre **0** (plus clair) et **8** (plus foncé). Le contraste change selon les différents réglages que vous sélectionnez.
4. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

## Barre de légende

La barre de légende figurant en haut de l'écran indique le type d'étiquette actuel et, pour certains types d'étiquettes, d'autres renseignements tels que la taille ou le type de code-barres.

## Mode Majuscule

La touche  permet d'alternier entre majuscules et minuscules. Lorsque le mode Majuscule est activé, l'indicateur CAPS s'affiche à l'écran et toutes les lettres que vous entrez sont en majuscules. C'est le réglage par défaut. Lorsque le mode Majuscule est désactivé, toutes les lettres apparaissent en minuscules.

### Pour activer ou désactiver le mode Majuscule

- ◆ Appuyez sur  + .

## Touche d'alternance

Les touches  servent à choisir la fonction ou le symbole imprimé au-dessus d'une touche. Par exemple, si vous appuyez sur , le chiffre 9 apparaît à l'écran ; cependant, si vous appuyez sur  puis sur , c'est un astérisque (\*) qui s'affiche alors.

## Touche d'échappement

La touche  vous renvoie au menu précédent depuis n'importe quel menu, sans que vous ayez à faire de sélection.

## Touches de navigation

Les touches de navigation fonctionnent de la façon suivante :

Touche	Fonction
	Déplace d'un caractère vers la gauche à l'écran Renvoie au menu précédent (  peut également être utilisé)
<b>SHIFT</b> 	Déplace une étiquette vers la gauche dans une étiquette à cellules multiples Déplace une étiquette vers la gauche à l'écran
	Déplace d'un caractère vers la droite à l'écran Déplace vers le niveau de menu suivant (  peut également être utilisé)
<b>SHIFT</b> 	Déplace une étiquette vers la droite dans une étiquette à cellules multiples Déplace une étiquette vers la droite à l'écran
	Déplace vers le haut dans une liste
	Déplace vers le bas dans une liste
<b>OK</b>	Sélectionne un élément de menu

## Touche d'espace arrière

La touche  supprime le caractère à gauche du curseur.

## Touche pour effacer

La touche  efface tous les formats et réglages de texte en cours et restaure le type d'étiquette général à l'écran.

## Bouton de coupe

Le bouton de coupe (**Cut**) sert à couper l'étiquette. Lors de l'impression de plusieurs étiquettes, l'imprimante fait une pause après chaque étiquette pour vous permettre de la couper. Vous pouvez désactiver cette fonction si vous désirez imprimer plusieurs étiquettes de façon continue. Voir **Pause entre les étiquettes** à la page 19.

## Touches d'accès rapide

Un certain nombre de touches d'accès rapide sont disponibles pour la création de types particuliers d'étiquettes, l'ajout de code-barres, l'insertion de symboles et l'utilisation de textes de la bibliothèque. Ces touches d'accès rapide sont décrites en détail dans la suite de ce guide d'utilisation.

## Utilisation des fichiers d'étiquettes

L'imprimante crée et archive les étiquettes sous forme de fichiers d'étiquettes. Un fichier d'étiquettes peut contenir une ou plusieurs étiquettes. Lorsque vous créez une nouvelle étiquette, vous créez également un nouveau fichier d'étiquettes. Vous pouvez ensuite y insérer d'autres étiquettes, en enlever et archiver un groupe d'étiquettes en mémoire sous la forme d'un fichier d'étiquettes.

### Création d'un fichier d'étiquettes

L'imprimante garde en mémoire la dernière étiquette sur laquelle vous travaillez lorsque l'alimentation a été coupée. Vous devez donc commencer par effacer le texte et le formatage de cette étiquette avant d'en créer une nouvelle.

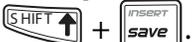
#### Pour créer un nouveau fichier d'étiquettes

1. Au besoin, appuyez sur  pour effacer l'étiquette et le formatage précédents de l'écran.
2. Tapez un texte à l'aide du clavier.
3. Formatez ce texte à l'aide des options Taille du texte ou Styles de texte.  
Voir **Formatage d'une étiquette** à la page 10.
4. Enregistrez l'étiquette en mémoire.  
Voir **Enregistrement d'un fichier d'étiquettes** à la page 20.

### Ajout d'étiquettes dans un fichier d'étiquettes

Vous pouvez ajouter des étiquettes dans un fichier d'étiquettes.

#### Pour ajouter une étiquette dans un fichier

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **A droite** pour ajouter une étiquette à droite de la position du curseur ou **A gauche** pour ajouter une étiquette à gauche de la position du curseur.

3. Appuyez sur . Une nouvelle étiquette vierge est insérée sur l'écran, à gauche ou à droite de l'étiquette actuelle.

Vous pouvez déplacer le curseur d'une étiquette à l'autre à l'aide des touches fléchées.

## Suppression d'étiquettes dans un fichier

Il est possible de supprimer une ou plusieurs étiquettes d'un fichier d'étiquettes.

#### Pour supprimer une étiquette

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez une des options suivantes :
  - **Tout** pour supprimer toutes les étiquettes du fichier.
  - **En cours** pour supprimer l'étiquette à la position courante du curseur.
  - **Plage**, puis sélectionnez la plage d'étiquettes à supprimer.
3. Appuyez sur .  
Les étiquettes sélectionnées sont supprimées de l'écran.

## Impression d'un fichier d'étiquettes

Lors de l'impression d'un fichier d'étiquettes, vous avez le choix d'imprimer toutes les étiquettes, l'étiquette en cours ou une plage d'étiquettes.

#### Pour imprimer des étiquettes

1. Appuyez sur . Si le fichier contient plusieurs étiquettes, le menu Imprimer s'affiche.
2. Sélectionnez une des options suivantes :
  - **Tout** pour imprimer toutes les étiquettes du fichier.
  - **En cours** pour imprimer l'étiquette à la position courante du curseur.
  - **Plage**, puis sélectionnez la plage d'étiquettes à imprimer.
3. Appuyez sur . Les étiquettes sélectionnées s'impriment.
4. Appuyez sur le bouton **CUT** et retirez les étiquettes.

## Formatage d'une étiquette

Vous pouvez choisir parmi un certain nombre d'options de formatage pour mettre en valeur l'apparence de vos étiquettes.

## Modification de la taille du texte

Vous pouvez imprimer le texte de votre étiquette en plusieurs tailles différentes : extra petite, très petite, petite, moyenne, grande, très grande et BIG (en lettres majuscules). La taille de texte sélectionnée s'appliquera à tous les textes de toutes les étiquettes d'un fichier.

La taille de texte disponible dépend de la largeur définie pour l'étiquette et du type d'étiquette que vous créez.

Vous pouvez également sélectionner Auto comme taille de texte. Lorsque l'option Auto est sélectionnée, la meilleure taille de texte est automatiquement déterminée en fonction de la hauteur et de la largeur de l'étiquette que vous créez. La taille BIG n'est pas utilisée lorsque l'option Auto est sélectionnée.

### Pour définir la taille de texte

- ◆ Appuyez sur . Chaque fois que vous appuyez sur , la taille de texte suivante disponible est mise en surbrillance sur l'indicateur de caractéristiques de taille à l'écran.

## Changement du style de texte

Vous pouvez imprimer le texte de votre étiquette en plusieurs styles : caractères gras, italique, souligné et encadré. Vous pouvez également choisir entre la largeur standard ou petite. Le style de texte s'appliquera à toutes les étiquettes du fichier, y compris la plupart des symboles.

### Pour définir le style de texte

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **Styles de texte** et appuyez sur .
3. Sélectionnez un style et appuyez sur .
4. Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé** pour activer ou désactiver le style sélectionné.
5. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

### Pour régler la largeur du texte

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **Styles de texte** et appuyez sur .

3. Sélectionnez **Police** et appuyez sur .
4. Sélectionnez **Condensé** ou **Normal**.
5. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

### Pour insérer un caractère 6 ou 9 souligné

- ◆ Appuyez sur la touche  ou  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que 6 ou 9 apparaisse à l'écran.

## Création d'étiquettes multilignes

Vous pouvez créer des étiquettes multilignes selon la largeur de l'étiquette, comme suit :

Largeur d'étiquette	6 mm	9 mm	12 mm	19 mm
Nbre de lignes	1	3	3	5

L'écran affiche deux lignes de texte seulement. Utilisez les touches fléchées pour parcourir plus de deux lignes.

### Pour créer une étiquette multiligne

1. Tapez le texte de la première ligne, puis

 appuyez sur .

2. Tapez le texte de la ligne suivante.
3. Répétez ces étapes pour chaque ligne supplémentaire.

## Utilisation des caractères internationaux

L'imprimante prend en charge le jeu de caractères étendus Latin grâce à la technologie RACE.

Maintenir enfoncée la touche d'une lettre fait défiler les variations de cette même lettre, comme dans un clavier de téléphone mobile.

Par exemple, si vous maintenez enfoncée la lettre **a**, vous verrez défiler **a à á â ã ä å** et toutes les autres variations disponibles. L'ordre dans lequel les variations apparaissent dépend de la langue sélectionnée.

⚠ Les caractères internationaux ne sont pas disponibles lorsque l'anglais américain est sélectionné.

## Création d'étiquettes industrielles

Vous pouvez créer des étiquettes pour des applications industrielles spéciales, telles que des étiquettes enveloppantes pour câbles ou fils, des étiquettes drapeaux, des étiquettes pour panneaux de brassage, tableaux électriques, blocs de jonction, 110-block ou modules. Vous pouvez également créer une étiquette de longueur fixe. Des touches d'accès rapide sont disponibles pour chacun des types d'étiquettes. Le type d'étiquette en cours est affiché dans la barre de légende. Le type d'étiquette par défaut est Général, sans formatage spécial, avec texte centré et longueur automatiquement déterminée par la quantité de texte.

Les touches d'accès rapide vous amènent toujours au type d'étiquette indiqué. Par exemple, si vous choisissez le type Drapeau et que vous désirez plus tard utiliser le type Général, vous n'avez qu'à appuyer sur la touche Général pour supprimer le réglage Drapeau et revenir au type Général.

## Création d'étiquettes pour câbles et fils

Vous pouvez créer plusieurs types d'étiquettes qui s'enroulent autour d'un câble ou d'un fil : des étiquettes drapeaux et des étiquettes pour câbles ou fils.

### Création d'étiquettes pour câbles

Une étiquette pour câble se place autour d'un fil ou d'un câble, sur sa largeur. Il est possible d'entrer jusqu'à cinq lignes de texte ; le texte se répétera autant de fois que possible selon la taille du texte et la longueur de l'étiquette.



#### Pour créer une étiquette pour câble

1. Appuyez sur .
2. Entrez le diamètre du câble et appuyez sur .

Pour créer rapidement plusieurs étiquettes, voir **Création d'une série d'étiquettes** à la page 17.

## Création d'étiquettes pour fils

Une étiquette pour fils se place horizontalement sur la longueur du fil ou du câble. Le texte de l'étiquette est répété autant de fois que possible, selon sa propre taille et la largeur de l'étiquette.



#### Pour créer une étiquette pour fil

- ◆ Appuyez sur  + .
- La longueur de l'étiquette est déterminée automatiquement par la quantité de texte entré.

Pour créer rapidement plusieurs étiquettes, voir **Création d'une série d'étiquettes** à la page 17.

## Création d'étiquettes drapeaux

Les étiquettes drapeaux s'enroulent autour d'un fil ou d'un câble en permettant à la portion texte d'être éloignée du câble. Le texte d'une étiquette drapeau s'imprime automatiquement aux deux extrémités de l'étiquette en laissant un espace vide dans la partie centrale qui doit s'enrouler autour du câble. Lorsque l'étiquette est fixée sur le câble, ses deux extrémités sont collées dos à dos, ce qui produit un *drapeau*. Il en résulte que les deux côtés de l'étiquette peuvent être lus.



#### Pour créer une étiquette drapeau

1. Appuyez sur  + .
2. Sélectionnez **Petite, Moyenne, Grande** ou **Très grande** pour la partie enveloppante et appuyez sur .
3. Entrez ou sélectionnez la longueur du drapeau de l'étiquette, puis appuyez sur . Sélectionnez **AUTO** pour que la longueur s'ajuste automatiquement au texte.

Pour créer rapidement plusieurs étiquettes, voir **Création d'une série d'étiquettes** à la page 17.

## Création d'étiquettes de longueur fixe

Normalement, la longueur de l'étiquette est déterminée par la longueur du texte entré. Vous pouvez néanmoins vouloir créer une étiquette d'une longueur fixe pour une utilisation particulière, quelle que soit la longueur du texte. La longueur fixe pré-réglée en usine est de 25 mm. Tous les changements apportés au réglage de la longueur fixe demeurent en vigueur jusqu'à ce que vous le modifiez à nouveau.

### Pour régler la longueur de l'étiquette

1. Appuyez sur .
2. Entrez ou sélectionnez la longueur de l'étiquette et appuyez sur .

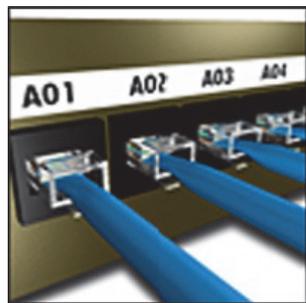
Toute portion de texte qui ne peut s'insérer à l'intérieur de la longueur définie apparaîtra ombrée à l'écran et sera tronquée à l'impression de l'étiquette.

## Création d'étiquettes pour panneaux

Vous pouvez créer deux types d'étiquette pour panneaux : panneau de brassage et tableau électrique.

### Création d'étiquettes pour panneaux de brassage

Une étiquette pour panneaux de brassage vous permet d'étiqueter une rangée de ports sur un panneau de brassage. Vous sélectionnez la distance entre les ports, puis vous entrez le texte et vous imprimez. Vous obtenez ainsi une longue étiquette avec un texte multiple également espacé entre les ports.



### Pour créer une étiquette pour panneau de brassage

1. Appuyez sur .
  2. Sélectionnez **Panneau de brassage** et appuyez sur .
  3. Entrez ou sélectionnez la distance entre les ports, puis appuyez sur .
- La distance par défaut est 12 mm.

4. Entrez ou sélectionnez le nombre de ports et appuyez sur .

A l'écran, les différents ports sont séparés par une ligne noire continue.

5. Entrez le texte de l'étiquette pour chacun d'entre eux.

Utilisez la touche fléchée gauche ou droite pour vous déplacer entre les ports.

Pour la création automatique de données pour les ports, voir **Création d'une série d'étiquettes** à la page 17.

Pour imprimer des lignes de séparation entre les ports, voir **Impression de lignes de séparation entre les cellules** à la page 15.

### Création d'étiquettes pour tableaux électriques.

Une étiquette pour tableau électrique vous permet d'étiqueter une rangée de disjoncteurs sur un tableau électrique. Vous sélectionnez la taille du disjoncteur et le nombre de disjoncteurs, vous entrez le texte et vous imprimez. Vous obtenez ainsi une longue étiquette avec un texte pour chaque disjoncteur.



### Pour créer une étiquette pour tableau électrique

1. Appuyez sur .
  2. Sélectionnez **Tableau électr.** et appuyez sur .
  3. Entrez ou sélectionnez la longueur du disjoncteur et appuyez sur .
- Sélectionnez la longueur correspondant au plus petit disjoncteur du tableau. Vous pouvez ensuite utiliser les multiplicateurs de disjoncteurs pour augmenter la taille de tout disjoncteur plus grand. La taille de disjoncteur par défaut est 25,4 mm.
4. Entrez ou sélectionnez le nombre de disjoncteurs et appuyez sur .
  5. Sélectionnez le multiplicateur de disjoncteur pour chaque disjoncteur et appuyez sur .

A l'écran, les divers disjoncteurs sont séparés par une ligne noire continue.

- Entrez le texte de l'étiquette pour chacun d'entre eux.  
Utilisez la touche fléchée haut ou bas pour vous déplacer entre les disjoncteurs.

Pour ajuster les multiplicateurs de disjoncteurs après la création d'une étiquette, voir **Utilisation des multiplicateurs de disjoncteurs** à la page 13. Pour la création automatique de données pour les disjoncteurs, voir **Création d'une série d'étiquettes** à la page 17.

Pour imprimer des lignes de séparation entre les disjoncteurs, voir **Impression de lignes de séparation entre les cellules** à la page 15.

## Utilisation des multiplicateurs de disjoncteurs

Les multiplicateurs de disjoncteurs vous permettent d'ajuster la taille des disjoncteurs individuels dans une étiquette pour tableau électrique.

### Pour ajuster la taille d'un disjoncteur

- Créez une étiquette pour tableau électrique comme expliqué à la section **Création d'étiquettes pour tableaux électriques..**
- Appuyez sur .
- Sélectionnez **Config. d'étiq. act.** et appuyez sur .
- Sélectionnez **Multip. disjonct.** et appuyez sur .
- Utilisez les touches fléchées haut et bas pour choisir le numéro de disjoncteur à ajuster, puis appuyez sur ►.
- Sélectionnez un multiplicateur pour ce disjoncteur.
- Appuyez sur  puis sur **Terminé (OK)** pour revenir à l'étiquette.

## Impression de disjoncteurs vides

Par défaut, les disjoncteurs vides placés à la fin d'une étiquette pour tableau électrique ne sont pas imprimés. Vous pouvez choisir d'imprimer ou non les disjoncteurs vides placés à la fin d'une étiquette.

### Pour imprimer des disjoncteurs vides

- Appuyez sur .
- Sélectionnez **Impr. disjonct. vide** et appuyez sur .
- Sélectionnez **Activé** et appuyez sur .

- Sélectionnez **Terminé (OK)** pour revenir à l'étiquette.

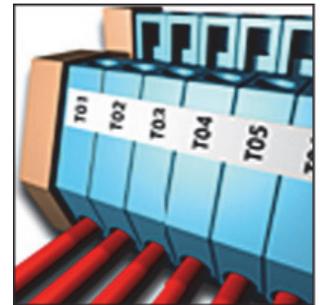
Les disjoncteurs vides placés à la fin d'une étiquette pour tableau électrique seront maintenant imprimés.

## Création d'étiquettes de bloc

Vous pouvez créer deux types d'étiquette de bloc : des étiquettes de bloc de jonction et des étiquettes 110-Block.

### Création d'étiquettes de blocs de jonction

Une étiquette de bloc de jonction est très semblable à une étiquette de panneau de brassage, sauf que le texte est imprimé verticalement pour chaque bloc.



### Pour créer une étiquette de bloc de jonction

- Appuyez sur .
- Sélectionnez **Bloc de jonction** et appuyez sur .
- Entrez ou sélectionnez le nombre de blocs et appuyez sur .
- Entrez ou sélectionnez la largeur de bloc et appuyez sur .  
La largeur de bloc par défaut est 17,5 mm.  
A l'écran, les divers blocs sont séparés par une ligne noire continue.
- Entrez le texte de chaque jonction.  
Utilisez la touche fléchée haut ou bas pour vous déplacer entre les blocs.

Pour la création automatique de données pour les blocs de jonction, voir **Création d'une série d'étiquettes** à la page 17.

Pour imprimer des lignes de séparation entre les ports, voir **Impression de lignes de séparation entre les cellules** à la page 15.

## Création d'étiquettes 110-Block

Vous pouvez uniquement imprimer une étiquette 110-Block sur des étiquettes d'une largeur de 9 mm, 12 mm ou 19 mm.

### Pour créer une étiquette 110-block

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **110-Block** et appuyez sur .
3. Sélectionnez le type de bloc et appuyez sur .
4. Sélectionnez **Ligne unique** ou **Ligne double** et appuyez sur .  
A l'écran, les divers blocs sont séparés par une ligne noire continue.
5. Entrez le texte de chaque bloc.  
Utilisez la touche fléchée gauche ou droite pour vous déplacer entre les blocs. Utilisez la touche fléchée haut ou bas pour vous déplacer entre les lignes.

Pour la création automatique de données pour les blocs, voir **Création d'une série d'étiquettes** à la page 17.

Pour imprimer des lignes de séparation entre les blocs, voir **Impression de lignes de séparation entre les cellules** à la page 15.

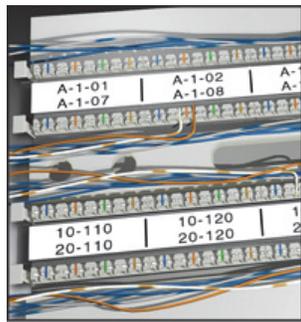
## Création d'étiquettes de modules

Une étiquette de module vous permet d'étiqueter une rangée de composants modulaires de largeurs variables. Vous n'avez qu'à régler la largeur des composants modulaires et leur nombre, entrer le texte voulu pour chacun d'entre eux et imprimer.

Au besoin, vous pouvez utiliser des multiplicateurs de composants modulaires pour ajuster la largeur de chaque module.

### Pour créer une étiquette de module

1. Appuyez sur  + .
2. Entrez ou sélectionnez la longueur du composant modulaire et appuyez sur .



Sélectionnez la longueur correspondant au plus petit composant modulaire. Vous pouvez ensuite utiliser les multiplicateurs de composants modulaires pour augmenter la taille de tout module plus grand. La taille de composant modulaire par défaut est 25,4 mm.

3. Entrez ou sélectionnez le nombre de modules et appuyez sur .
  4. Sélectionnez le multiplicateur de composant modulaire pour chaque module et appuyez sur .
- A l'écran, les divers composants modulaires sont séparés par une ligne noire continue.
5. Entrez le texte de chaque module.  
Utilisez la touche fléchée gauche ou droite pour vous déplacer entre les modules.

Pour ajuster les multiplicateurs de composants modulaires après la création d'une étiquette, voir **Utilisation des multiplicateurs de composants modulaires**.

Pour la création automatique de données pour les modules, voir **Création d'une série d'étiquettes** à la page 17.

## Utilisation des multiplicateurs de composants modulaires

Les multiplicateurs de composants modulaires vous permettent d'ajuster la taille de chacun des modules de composants à l'intérieur d'une étiquette de type module.

### Pour ajuster la taille d'un module

1. Créez une étiquette de module en suivant les instructions de la section **Création d'étiquettes de modules**.
2. Appuyez sur .
3. Sélectionnez **Config. d'étiq. act.** et appuyez sur .
4. Sélectionnez **Multip. comp. mod.** et appuyez sur .
5. Utilisez les touches fléchées haut et bas pour choisir le numéro de module à ajuster, puis appuyez sur .
6. Sélectionnez un multiplicateur pour ce module.
7. Appuyez sur  puis sur **Terminé (OK)** pour revenir à l'étiquette.

## Impression de modules vides

Par défaut, les modules vides placés à la fin d'une étiquette de module ne sont pas imprimés. Vous pouvez choisir d'imprimer ou non les modules vides placés à la fin d'une étiquette.

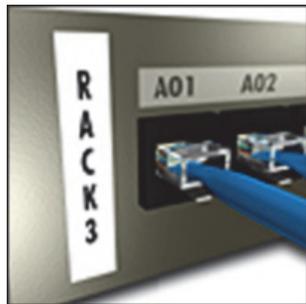
### Pour imprimer des modules vides

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **Imprimer mod. vides** et appuyez sur .
3. Sélectionnez **Activé** et appuyez sur .
4. Sélectionnez **Terminé (OK)** pour revenir à l'étiquette.

Tout module vide se trouvant à la fin de l'étiquette de module sera maintenant imprimé.

## Création d'étiquettes verticales

Vous pouvez imprimer des étiquettes avec un texte vertical. Les étiquettes comportant plusieurs lignes de texte s'impriment sous forme de colonnes de texte multiples.



### Pour créer une étiquette verticale

1. Appuyez sur .
2. Entrez ou sélectionnez la longueur de l'étiquette et appuyez sur . Sélectionnez **AUTO** pour que la longueur s'ajuste automatiquement au texte.

## Changement de type d'étiquette

Une fois que vous avez créé une étiquette à partir d'un type d'étiquette particulier, il est facile de changer ce dernier sans perdre vos données. Si les données d'un type d'étiquette déterminé ne tiennent pas sur le nouveau type d'étiquette, le texte excédentaire apparaît ombré à l'écran.

**Exemple :** Lorsque vous passez d'une étiquette à cellules multiples, comme pour les panneaux de brassage, à un type d'étiquette à une seule cellule, comme pour les étiquettes de type Général ou Drapeau, chaque cellule devient une nouvelle étiquette. Toutes les cellules vierges sont supprimées.

⚠ Lorsque vous passez d'une étiquette à cellules multiples à un autre type d'étiquette à cellules multiples, assurez-vous que le nouveau type d'étiquette contient le même nombre de cellules.

### Pour changer de type d'étiquette

1. Appuyez sur la touche d'accès rapide du nouveau type d'étiquette.
2. Au besoin, apportez les modifications nécessaires aux paramètres du type d'étiquette.

## Modification des paramètres d'étiquette

Une fois que vous avez créé une étiquette, il est possible d'en modifier les paramètres sans avoir à recommencer depuis le début.

### Pour modifier les paramètres d'une étiquette

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **Config. d'étiq. act.** et appuyez sur . Les paramètres de ce type d'étiquette s'affichent.
3. Apportez toute modification nécessaire.
4. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

## Impression de lignes de séparation entre les cellules

Pour l'impression d'étiquettes à cellules multiples (panneau de brassage, tableau électrique, bloc de jonction, 110-Block et module, par exemple), vous pouvez choisir d'imprimer une ligne de séparation entre les diverses cellules.

### Pour imprimer des lignes de séparation entre les cellules

1. Créez le type d'étiquette à cellules multiples qui vous convient.
2. Appuyez sur .
3. Sélectionnez **Config. d'étiq. act.** et appuyez sur .
4. Sélectionnez **Lignes de séparation** et appuyez sur .
5. Sélectionnez **Activé**.
6. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

Une ligne est imprimée entre une cellule et l'autre.

## Utilisation de codes-barres

L'imprimante peut créer des codes-barres de type Code 39 et Code 128. Vous pouvez ajouter un code-barres aux types d'étiquettes suivants :

Général	Fixe
Fil élect.	Panneau de brassage
Drapeau	Module

Vous pouvez uniquement imprimer un code-barres sur des étiquettes d'une largeur de 19 mm. Vous pouvez choisir d'imprimer ou non un texte lisible à l'œil et de sérialiser les codes-barres.

Les codes-barres s'impriment horizontalement le long de l'étiquette. Vous pouvez choisir d'imprimer le texte lisible à l'œil avec le texte en petits caractères au-dessous ou au-dessus du code-barres. En option, vous pouvez ajouter du texte avant et après le code-barres.

## Ajout d'un code-barres

Le texte de code-barres s'affiche à l'écran sur l'étiquette comme n'importe quel autre texte. Cependant, si le curseur est placé à l'intérieur du texte de code-barres, la mention **Code-barres** et le type de code-barres s'affichent dans la barre de légende.

### Pour ajouter un code-barres

1. Appuyez sur  + .
2. Sélectionnez **Type code-barres** et appuyez sur .
3. Sélectionnez le type de code-barres et appuyez sur .
4. Entrez le texte du code-barres à l'intérieur du code-barres à l'écran.
5. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

## Modification d'un code-barres

Vous pouvez modifier le texte d'un code-barres existant.

### Pour modifier un code-barres

1. Placez le curseur n'importe où à l'intérieur du texte du code-barres.  
La mention **Code-barres** et le type de code-barres sont affichés dans la barre de légende.
2. Entrez un caractère. Un message s'affiche vous demandant si vous désirez modifier le code-barres.

3. Appuyez sur .

Le texte du code-barres est affiché.

4. Modifiez le texte du code-barres et appuyez sur .

## Suppression d'un code-barres

Un code-barres est entré sur une étiquette comme étant un seul caractère.

### Pour supprimer un code-barres

1. Placez le curseur à la fin du texte du code-barres sur l'écran.
2. Appuyez sur .

## Positionnement du texte de code-barres lisible à l'œil

Vous pouvez choisir de placer le texte de code-barres lisible à l'œil au-dessus ou au-dessous du code-barres. Par défaut, le texte de code-barres lisible à l'œil est imprimé au dessous du code-barres dans l'étiquette.

### Pour modifier l'emplacement du texte du code-barres

1. Appuyez sur  + .
2. Sélectionnez **Position lisible** et appuyez sur .
3. Sélectionnez **Au-dessus code-barres** ou **Sous le code-barres**.
4. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

## Masquage du texte de code-barres

Vous pouvez choisir de masquer le texte de code-barres lisible à l'œil.

### Pour masquer le texte de code-barres

1. Appuyez sur  + .
2. Sélectionnez **Code-barres lisible** et appuyez sur .
3. Sélectionnez **Désactivé**.
4. Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

## Ajout de symboles

Votre imprimante comprend un ensemble de symboles par défaut qui peuvent être utilisés sur les étiquettes. Les symboles sont divisés en plusieurs catégories :

Electriques	Parenthèses
Voix/Données	Flèches
Avertissement	Nombres
Ponctuation	Monnaie

Une liste complète des symboles par défaut figure à la page 21.

Vous pouvez accéder à certains des symboles les plus couramment utilisés depuis les touches de chiffre en utilisant  suivi du nombre.

Par exemple, si vous appuyez sur  + 1, un crochet ouvrant (I) sera inséré.

## Insertion de symboles

Les symboles ajoutés sur une étiquette peuvent être formatés ou supprimés de la même manière que tout autre caractère.

### Pour insérer un symbole

1. Appuyez sur  + .
2. Sélectionnez une catégorie de symboles ou sélectionnez **Tous** pour visualiser tous les symboles, puis appuyez sur .
3. Servez-vous des touches fléchées pour sélectionner le symbole désiré.
4. Appuyez sur  pour insérer le symbole dans l'étiquette.

## Utilisation de la bibliothèque de texte

Votre imprimante inclut une bibliothèque de texte (Ma bibliothèque). Vous pouvez ajouter du texte personnalisé à la bibliothèque, puis utiliser cette dernière pour ajouter rapidement du texte à vos étiquettes.

### Ajout de texte à Ma bibliothèque

Les entrées de texte apparaissent dans la liste de bibliothèque dans l'ordre dans lequel elles ont été ajoutées à la bibliothèque.

### Pour ajouter du texte personnalisé

1. Appuyez sur  + .
  2. Sélectionnez **Ajouter un nouv. texte** et appuyez sur .
  3. Entrez le texte voulu et appuyez sur .
- Le texte s'ajoute à Ma bibliothèque.

## Insertion d'un texte de bibliothèque

Le texte de bibliothèque ajouté à une étiquette est identique au texte que vous avez entré à partir du clavier. Le texte de bibliothèque peut être modifié, formaté ou supprimé.

### Pour ajouter du texte à une étiquette

1. Appuyez sur  + .
  2. Sélectionnez le texte que vous voulez ajouter à votre étiquette et appuyez sur .
- Le texte s'ajoute à votre étiquette.

## Suppression de texte de Ma bibliothèque

Vous pouvez supprimer du texte personnalisé de Ma bibliothèque.

### Pour supprimer du texte de Ma bibliothèque

1. Appuyez sur  + .
2. Sélectionnez le texte à supprimer et appuyez sur .
- Un message de confirmation s'affiche.
3. Appuyez sur  pour supprimer le texte.

## Création d'une série d'étiquettes

Vous pouvez générer automatiquement des étiquettes en créant une série. Vous créez d'abord un schéma de départ, puis vous réglez l'incrément et le compte de la série.

Vous pouvez sérialiser n'importe quel nombre ou lettre en sélectionnant la position devant faire l'objet d'un incrément, comme par exemple le chiffre 2 dans 123, ou la lettre B dans ABC. Par exemple, lorsque le 2 est sélectionné dans 123 et que l'incrément = 3, les étiquettes qui en résultent s'impriment sous la forme 123, 153, 183.

Les lettres peuvent être incrémentées de A à Z et de a à z, et les nombres de 1 à 9. Lorsque la lettre Z ou le nombre 9 est atteint durant la sérialisation, une lettre ou un nombre est ajouté pour augmenter l'incrément. Par exemple, Az peut être incrémenté à Aaa, AZ à BA et A9 à A10.

Trois méthodes de sérialisation sont disponibles : simple, simultanée et avancée.

## Utilisation de la sérialisation simple

La sérialisation simple crée une série d'étiquettes par l'incrémentation d'un caractère alphanumérique dans le schéma. Par exemple, 101, 102, 103, 104 et ainsi de suite.

### Pour utiliser une sérialisation simple

1. Entrez le texte de votre étiquette.
2. Appuyez sur . Une case s'affiche autour du caractère où le curseur était placé.
3. Servez-vous des touches fléchées pour déplacer le curseur vers le caractère à incrémenter et appuyez sur .
4. Sélectionnez le nombre voulu pour l'incrémentation de chaque étiquette et appuyez sur .  
Vous pouvez choisir des incréments jusqu'à 10.
5. Sélectionnez le nombre d'étiquettes que vous souhaitez créer et appuyez sur .

Vous pouvez créer jusqu'à 99 étiquettes. Une nouvelle étiquette est ajoutée à l'écran pour chaque étiquette de la série.

▼ Appuyez sur  +  pour imprimer plusieurs copies de la même étiquette sérialisée. Voir **Impression de copies multiples** à la page 19.

## Utilisation de la sérialisation simultanée

La sérialisation simultanée crée une série d'étiquettes par l'incrémentation de deux caractères alphanumériques différents à la fois. Par exemple, A-101, B-102, C-103 et ainsi de suite.

### Pour utiliser une sérialisation simultanée

1. Entrez le texte de votre étiquette.
2. Appuyez sur  + .

3. Sélectionnez **Simultanée** et appuyez sur .
- Une case s'affiche autour du caractère où le curseur était placé.
4. Sélectionnez la première position de caractère que vous souhaitez incrémenter et appuyez sur .
5. Sélectionnez la deuxième position de caractère que vous souhaitez incrémenter et appuyez sur .
6. Sélectionnez le nombre voulu pour l'incrémentation de ces caractères sur chaque étiquette et appuyez sur .
- Vous pouvez choisir des incréments jusqu'à 10.
7. Sélectionnez le nombre d'étiquettes que vous souhaitez créer et appuyez sur .

Vous pouvez créer jusqu'à 99 étiquettes. Une nouvelle étiquette est ajoutée à l'écran pour chaque étiquette de la série.

## Utilisation de la sérialisation avancée

La sérialisation avancée crée une série d'étiquettes en vous permettant de sélectionner deux séquences du schéma et de les incrémenter consécutivement.

Par exemple, A-101, A-102, A-103, B-101, B-102, B-103, C-101, C-102, C-103 et ainsi de suite.

### Pour utiliser une sérialisation avancée

1. Entrez le texte de votre étiquette.
2. Appuyez sur  + .
3. Sélectionnez **Avancée** et appuyez sur .
- Une case s'affiche autour du caractère où le curseur était placé.
4. Sélectionnez la première position de caractère que vous souhaitez incrémenter et appuyez sur .
5. Sélectionnez un nombre pour l'incrémentation de cette position de caractère et appuyez sur .
- Vous pouvez choisir des incréments jusqu'à 10.
6. Sélectionnez le nombre de fois où cette position de caractères doit être incrémentée et appuyez sur .

- Répétez les étapes 4 à 6 pour la deuxième position de caractère que vous souhaitez incrémenter.

Vous pouvez créer jusqu'à 99 étiquettes.

Une nouvelle étiquette est ajoutée à l'écran pour chaque étiquette de la série.

## Options d'impression

Vous pouvez imprimer plusieurs copies de la même étiquette, assembler les copies, faire une pause entre les étiquettes pour les couper, avancer l'étiquette et régler le contraste d'impression.

### Impression de copies multiples

Vous pouvez imprimer jusqu'à 99 copies de la même étiquette en une seule fois.

#### Pour imprimer des copies multiples

- Appuyez sur  + .
- Appuyez sur la flèche ▲ pour augmenter le nombre de copies à imprimer (99 au maximum). Le nombre de copies par défaut est de 2.
- Appuyez sur la flèche ▼ pour diminuer le nombre de copies.
- Appuyez sur  ou sur  pour commencer l'impression.

▼ Vous pourrez remarquer une courte pause pendant l'impression entre une étiquette et la suivante pour les formats plus complexes.

Lorsque l'impression est terminée, le nombre de copies à imprimer revient à 2.

### Assemblage de copies multiples

Lors de l'impression de multiples copies d'un fichier d'étiquettes contenant plus d'une étiquette, toutes les copies d'une étiquette donnée sont imprimées avant que l'impression de la suivante commence. Vous pouvez choisir d'imprimer le fichier d'étiquettes assemblé, de façon à ce qu'une copie complète du fichier soit imprimée avant que l'impression de la copie suivante commence. L'exemple ci-dessous montre trois copies d'un fichier d'étiquettes contenant trois étiquettes imprimées normalement et assemblées.

#### Normal

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

#### Assemblé

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103

### Pour assembler des copies multiples

- Appuyez sur .
- Sélectionnez **Assembler les copies** et appuyez sur .
- Sélectionnez **Activé**.
- Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

### Pause entre les étiquettes

Par défaut, l'imprimante marque une pause après l'impression de chaque étiquette pour vous permettre de la couper. Vous pouvez désactiver cette fonction si vous souhaitez que les étiquettes s'impriment en continu.

#### Pour régler l'imprimante pour une impression continue

- Appuyez sur .
- Sélectionnez **Pause entre étiq.** et appuyez sur .
- Sélectionnez **Désactivé**.
- Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

### Avance de l'étiquette

La longueur de l'amorce par défaut pour toutes les étiquettes est de 10 mm environ. Pour ajouter un espace blanc supplémentaire au début ou à la fin de votre étiquette, vous pouvez la faire avancer en incréments de 10 mm.

#### Pour faire avancer l'étiquette

- Appuyez sur  + .
- Appuyez sur  pour faire avancer l'étiquette.

### Réglage du contraste d'impression

Selon la matière que vous choisissez pour l'étiquette, vous pouvez avoir besoin d'éclaircir ou d'assombrir l'impression.

#### Pour régler le contraste d'impression

- Appuyez sur .
- Sélectionnez **Contraste d'impression** et appuyez sur .
- Servez-vous des touches fléchées pour régler le contraste d'impression.
- Appuyez sur  et sélectionnez **Terminé (OK)**.

5. Répétez l'opération autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que vous soyez satisfait de la qualité d'impression.

## Utilisation de la mémoire de l'imprimante

L'imprimante est dotée d'une puissante fonction de mémoire capable d'archiver des fichiers d'étiquettes pour usage ultérieur. Le nombre d'étiquettes pouvant être archivé dépend de la taille des fichiers.

## Enregistrement d'un fichier d'étiquettes

Lorsque vous enregistrez un fichier d'étiquettes, le texte et le formatage des étiquettes sont également enregistrés. La longueur maximum pour le nom d'un fichier d'étiquettes est de 20 caractères alphanumériques.

### Pour enregistrer un fichier d'étiquettes

1. Créez les étiquettes dans votre fichier d'étiquettes.
2. Appuyez sur .
3. Sélectionnez **Nouveau** et appuyez sur .
4. Entrez un nom pour votre fichier et appuyez sur .
5. Appuyez sur  pour créer une nouvelle étiquette.

## Rappel d'un fichier d'étiquettes de la mémoire

Une fois une étiquette enregistrée en mémoire, vous pouvez la rappeler pour l'imprimer ou la modifier. Lorsque vous rappelez une étiquette, elle remplace l'étiquette en cours.

### Pour rappeler une étiquette de la mémoire

1. Appuyez sur .  
Les emplacements de la mémoire s'affichent.
2. Sélectionnez l'emplacement de la mémoire qui contient l'étiquette voulue et appuyez sur .  
Un message s'affiche, vous demandant de confirmer si vous désirez que le texte et le formatage de l'étiquette en cours soient effacés.
3. Appuyez sur .

## Suppression d'un fichier d'étiquettes de la mémoire

Lorsque vous n'avez plus besoin d'un fichier d'étiquette archivé, vous pouvez le supprimer de la mémoire.

### Pour supprimer une étiquette de la mémoire

1. Appuyez sur .  
Les fichiers d'étiquettes archivés s'affichent.
2. Sélectionnez le fichier d'étiquettes que vous souhaitez supprimer.
3. Appuyez sur  +  puis sur  pour purger l'emplacement de la mémoire.

## Nettoyage de l'imprimante

Votre imprimante a été conçue pour vous procurer un service durable et sans problème, en ne nécessitant qu'une maintenance minimale. Nettoyez votre imprimante de temps en temps pour qu'elle continue à fonctionner normalement.



**Attention** : la lame est extrêmement tranchante. Évitez le contact direct avec la lame de découpe lorsque vous la nettoyez.

### Pour nettoyer la tête d'impression

1. Retirez la cassette d'étiquettes.
2. Retirez l'outil de nettoyage situé dans le couvercle du compartiment à étiquettes.

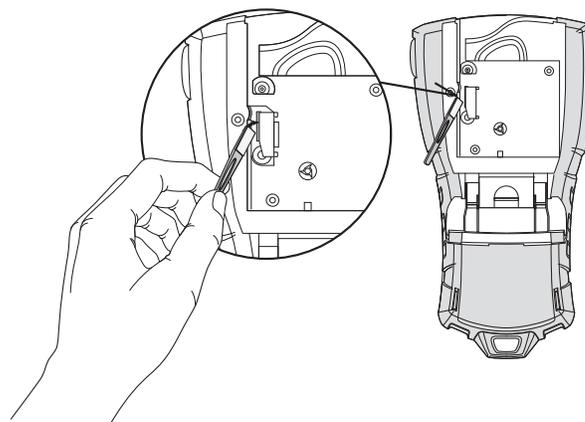


Figure 7

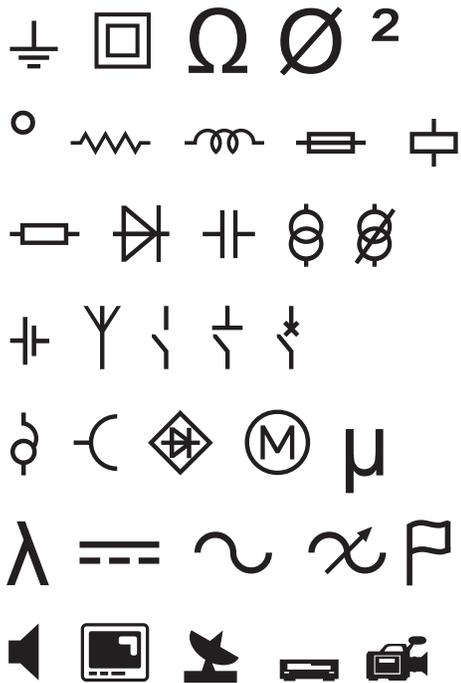
3. Passez délicatement le côté matelassé de cet outil sur la tête d'impression. Voir Figure 7.

## Symboles

Les tableaux suivants contiennent une liste par catégorie des symboles par défaut.

### Electriques

---



### Parenthèses

---



### Flèches

---



### Nombres

---



### Monnaie

---



### Voix/Données

---



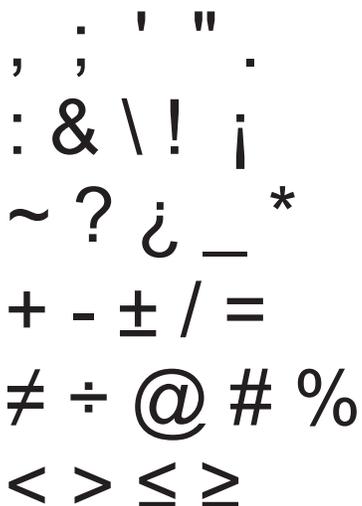
### Avertissement

---



### Ponctuation

---



# Dépannage

Si vous rencontrez un problème en utilisant votre imprimante, passez en revue les solutions possibles suivantes.

Problème/Message d'erreur	Solution
<b>Piles faibles</b> <b>Piles déchargées</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Branchez l'adaptateur.</li><li>• Rechargez le bloc-piles. Voir <b>Recharge du bloc-piles</b>.</li><li>• Insérez de nouvelles piles alcalines AA.</li></ul>
<b>Mauvaise qualité d'impression</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez la tête d'impression. Voir <b>Nettoyage de l'imprimante</b>.</li><li>• Réglez le contraste d'impression. Voir <b>Réglage du contraste d'impression</b>.</li><li>• Vérifiez le niveau des piles ; l'alimentation est peut-être faible.</li></ul>
<b>Bourrage d'étiquette</b> Le moteur cale à cause d'un bourrage d'étiquette.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez le compartiment de la cassette d'étiquettes et retirez la cassette.</li><li>• Retirez la cassette pour éliminer le bourrage.</li><li>• Assurez-vous que l'étiquette passe bien entre les guides d'étiquette sur la cassette et que l'étiquette et le ruban sont tendus sur toute l'ouverture de la cassette. Voir <b>Insertion et retrait de la cassette d'étiquettes</b>.</li><li>• Une fois le bourrage éliminé, appuyez sur  pour effacer ce qui se trouve à l'écran.</li></ul>
<b>Impression inégale ou de biais</b> La cassette n'est pas positionnée correctement.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que la cassette d'étiquettes est bien insérée dans son compartiment. Voir <b>Insertion et retrait de la cassette d'étiquettes</b>.</li><li>• Assurez-vous que les deux leviers du compartiment des étiquettes sont verrouillés de chaque côté et qu'ils retiennent la cassette bien en place.</li></ul>
<b>Impossible de fermer le couvercle de la cassette d'étiquettes</b> La cassette n'est pas insérée correctement.	Assurez-vous que rien ne bloque le couvercle et que la cassette d'étiquettes est insérée correctement. Voir <b>Insertion et retrait de la cassette d'étiquettes</b> .
<b>Impossible de revenir au menu préc.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur  pour revenir au menu précédent.</li><li>• Appuyez sur  pour revenir à l'écran et effacer tous les réglages.</li></ul>
<b>Rien ne s'affiche à l'écran</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que l'imprimante est allumée.</li><li>• Insérez de nouvelles piles, rechargez le bloc-piles ou branchez l'adaptateur.</li><li>• Retirez l'adaptateur et les piles et branchez à nouveau l'imprimante pour la redémarrer.</li></ul>
<b>Insérer cassette d'éti.</b> Aucune cassette en place.	Ouvrez le compartiment de la cassette et insérez une cassette d'étiquettes. Voir <b>Insertion et retrait de la cassette d'étiquettes</b> .
<b>Texte trop pâle pour être lu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Activez le rétroéclairage. Voir <b>Utilisation du rétroéclairage</b>.</li><li>• Réglez le contraste de l'écran. Voir <b>Réglage du contraste de l'écran</b>.</li></ul>
<b>Trop de lignes</b> Il y a trop de lignes pour cette largeur d'étiquette.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réduisez le nombre de lignes de texte.</li><li>• Insérez une cassette d'étiquettes plus large.</li></ul>
<b>Code-barres non autorisé</b> Les codes-barres ne peuvent être imprimés que sur des étiquettes d'une largeur de 19 mm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez la cassette d'étiquettes.</li><li>• Changez de largeur d'étiquette.</li></ul>
<b>Erreur d'impression...</b> Un bourrage d'étiquette s'est produit.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez le couvercle de la cassette d'étiquettes et vérifiez s'il y a un bourrage d'étiquette.</li><li>• Tirez une petite quantité d'étiquette hors de la cassette pour vous assurer qu'elle peut être déroulée sans contrainte.</li></ul>
<b>Les touches ne répondent pas</b> Une des touches est peut-être bloquée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur chacune des touches pour trouver celle qui est bloquée.</li><li>• Appuyez fermement sur la touche bloquée jusqu'à ce qu'elle revienne à sa position normale.</li></ul>
<b>Comment retirer le support de l'étiquette ?</b>	<p>Les étiquettes RHINO présentent un verso découpé qui facilite le décollage.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Recherchez la coupure sur le support de l'étiquette.</li><li>2. Pincez délicatement l'étiquette dans le sens de la longueur, en la pliant vers son côté imprimé. Le support se détache de l'étiquette.</li><li>3. Retirez délicatement le support de l'étiquette.</li></ol> 

Pour toute assistance, visitez le site Web de DYMO sur [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

## Commentaires sur la documentation

Chez DYMO Corporation, nous travaillons continuellement à la création d'une documentation de qualité optimale pour nos produits. Vos commentaires sont les bienvenus.

Envoyez-nous vos commentaires ou suggestions à propos de nos guides d'utilisation. Veuillez fournir les informations suivantes avec vos commentaires :

- Nom du produit, numéro de version et numéro de page
- Une brève description du contenu (instructions erronées ou peu claires, points nécessitant plus de détails, etc.)

Vos suggestions concernant les sujets supplémentaires que vous aimeriez trouver dans la documentation sont également les bienvenues.

Envoyez vos courriels à : **documentation@dymo.com**

Veuillez garder à l'esprit que cette adresse électronique n'est valable que pour les commentaires concernant la documentation. Si vous avez une question technique, veuillez communiquer avec le support technique.

## Mesures de sécurité à prendre concernant le bloc-piles rechargeable au lithium-ion

Toute manipulation inappropriée de la pile au lithium-ion rechargeable peut entraîner une fuite, un dégagement de chaleur ou de fumée, une explosion ou un incendie. Il peut en résulter une détérioration du rendement ou une défaillance, ainsi qu'un endommagement du dispositif de protection installé dans le bloc-piles. Ceci risque d'endommager l'équipement ou de blesser les utilisateurs. Suivre à la lettre les instructions ci-dessous.

### Durant la charge

#### **Danger**

- 
- Utiliser un chargeur dédié pour charger la pile et observer les conditions spécifiées.
  - Ne pas brancher directement dans une prise de courant ou dans un chargeur d'allume-cigarette.
  - Ne pas utiliser ou ranger la pile près du feu ou dans une voiture où la température peut dépasser 60 °C.

#### **Avertissement**

- 
- Cesser de charger la pile si la charge n'est pas terminée à l'intérieur de la période de temps spécifiée.

#### **Prudence**

- 
- Lire attentivement ce guide d'utilisation avant de charger la pile.
  - Ne pas charger la pile dans un endroit qui génère de l'électricité statique.
  - La pile ne peut être chargée qu'à des températures entre 0 °C~45 °C.

### Lors de la décharge de la pile

#### **Danger**

- 
- N'utiliser la pile qu'avec l'équipement spécifié.
  - Ne pas utiliser ou ranger la pile près du feu ou dans une voiture où la température peut dépasser 60 °C.

#### **Prudence**

- 
- Ne pas charger la pile dans un endroit qui génère de l'électricité statique.
  - La pile ne peut être utilisée qu'à des températures entre -20 °C~60 °C.

## Informations environnementales

La production de l'équipement que vous avez acheté a exigé l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut donc contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.

Pour éviter la dissémination de ces substances dans notre environnement et pour réduire la pression exercée sur les ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de reprise appropriés.

Ces systèmes permettent de réutiliser ou de recycler la plupart des composants de votre équipement en fin de vie conformément aux normes de protection de l'environnement.

Le symbole de poubelle marquée d'une croix apposé sur votre imprimante vous invite à recourir à ces systèmes.



Pour de plus amples informations sur la collecte, la réutilisation et le recyclage des systèmes, veuillez vous adresser à votre organisme local ou régional chargé de la gestion des déchets.

Vous pouvez également vous adresser à DYMO pour en savoir plus sur les performances environnementales de nos produits.

documentation. Si vous avez une question technique, veuillez communiquer avec le support technique.

## Certification de l'appareil

Ce produit est marqué CE en accord avec les directives CEM et de basse tension et est conforme aux normes internationales suivantes :

### Tests appliqués ou normes techniques pour l'imprimante R5200 :

#### Emission :

EN55022 (2006)

EN 61000-3-2 (2000) + am 14 (2000)

EN 61000-3-3 (1995) + am 1 (2001)

#### Immunité :

EN55024 (1998) + am 1 + am 2

EN 61000-4-2 (1995) + am 2

EN 61000-4-3 (1996)

EN 61000-4-4 (2004)

EN 61000-4-5 (1995)

EN 61000-4-6 (1996)

EN 61000-4-8 (1995)

EN61000-4-11 (2004)

### Tests appliqués ou normes techniques pour le bloc-piles LiION DYMO R5200 :

UL2054

EN61000-6-1

EN61000-6-3

### Tests appliqués ou normes techniques pour l'alimentation c.a./c.c. DYMO :

CISPR 13 : 2001 + A1 : 2003 ; EN55013 : 2001 + A1 : 2003

CISPR 20 : 2002 + A1 : 2002 + A2 : 2004 ; EN55020 : 2002 + A1 : 2003

EN 61000-3-2 : 2000 + A2 : 2005

EN 61000-3-3 : 1995 + A1 : 2001

CISPR 22 : 1997 + A1 : 2000 + A2 : 2002 Classe B ; EN 55022 : 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003 Classe B

CISPR 24 : 1997 + A1 : 2001 + A2 : 2002 ; EN 55024 : 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

UL/UCL 60950-1 ; FCC PARTIE 15 CLASSE B

EN 60950-1 : 2001 + A11 ; BS EN 60950-1 : 2002 ; AS/NZS 60950-1